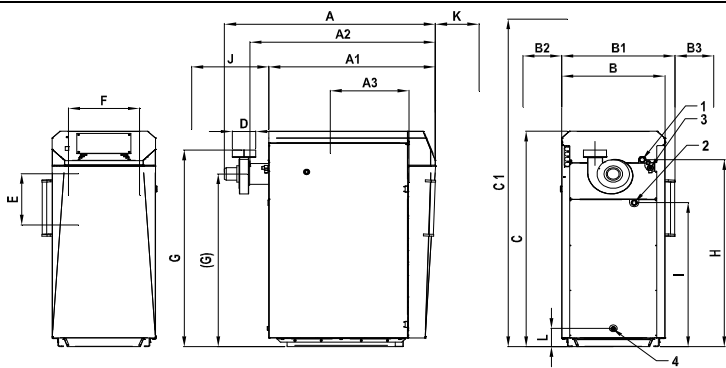
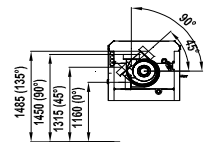


HERZ firestar 18 / 18 / 20 / 30 / 40 BioControl DeLuxe HERZ firestar 18 / 18 / 20 / 30 / 40 Lambda

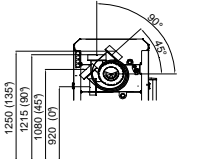
Normblatt
fs 18-18-20-30-40
V 01/12



Mögliche Ventilatorstellungen fs 20-30-40

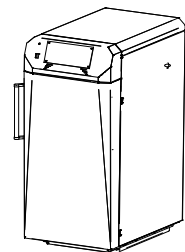


Mögliche Ventilatorstellungen fs 18



firestar BioControl De Luxe / Lambda		18	18	20	30	40
Leistungsbereich - Angabe am Typenschild [kW]		10,2-18	10,2 - 20,5	14,3 - 20	14,3 - 30	19,1 - 40
Leistungsbereich (gemessen) [kW]		10,2 - 18	10,2 - 18,9	14,3 - 21,5	14,3 - 28,5	19,1 - 40,1
Brenndauer max. [h]		5	5	8	7	5
A	Länge	1385	1385	1385	1385	1385
A1	Länge	1080	1080	1080	1080	1080
A2	Länge	1210	1210	1210	1210	1210
A3	Länge (Füllschachttiefe)	560	560	560	560	560
B	Breite	620	620	670	670	670
B2	Mindestabstand	250	250	250	250	250
B3	Mindestabstand	250	250	250	250	250
C	Höhe	1365	1365	1590	1590	1590
C 1	Höhe	2000	2000	2200	2200	2200
D	Durchmesser Rauchrohr	150	150	150	150	150
E	Füllschachttür Höhe	260	260	305	305	305
F	Füllschachttür Breite	400	400	460	460	460
(G)	Mitte Rauchrohr	1040	1040	1275	1275	1275
G	Oberkante Rauchrohr	1215	1215	1450	1450	1450
H	Höhe Vorlaufanschluss	1145	1145	1380	1380	1380
I	Höhe Rücklaufanschluss	840	840	1065	1065	1065
J	Mindestabstand Hinten	500	500	500	500	500
K	Mindestabstand Vorne	520	520	570	570	570
L	Füll/Entleerung	135	135	135	135	135

Einbaumaße in mm



Türanschlag von RECHTS auf LINKS umbaubar!

1...Vorlauf 1" (Innengewinde) , 2...Rücklauf 1" (Innengewinde) , 3...Sicherheitswärmetauscher 1/2" (Aussengewinde), 4...Füll/Entleerung 1/2" (Innengewinde)

Zulässige Brennstoffe gemäß gültigem Prüfbericht (siehe unten)

Kesselgewicht [kg]	519	519	622	622	622
Füllschachthalt [ltr.]	90	90	170	170	170
min./max. zulässiger Förderdruck [mbar]	0,05/0,20	0,05/0,20	0,05/0,20	0,05/0,20	0,05/0,20
zulässiger Betriebsüberdruck [bar]	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0
max. zul. Betriebstemperatur [°C]	90	90	90	90	90
Wasserinhalt [l]	77	77	106	106	106
Elektr. Anschluß IV.Hz.A1 / Anschlussleistung [kW]	~230.50.10 / 0,1	~230.50.10 / 0,1	~230.50.10 / 0,1	~230.50.10 / 0,1	~230.50.10 / 0,1
Wasserseitiger Widerstand bei dt=35K [mbar] **	-	-	-	-	-
Wasserseitiger Widerstand bei dt=20K [mbar]*	1,9	2,1	3,2	8,0	7,3
Wasserseitiger Widerstand bei dt=10K [mbar]*	6,7	8,4	13,2	28,2	27,2
min. Wasserdurchfluß dt=18K [kg/h] **	860	979	955	1433	1911
Wasserdurchfluß dt=10K [kg/h] *	1548 **	1763 **	1710	2570	3430
Elektrische Leistungsaufnahme Nennlast [kW] *	0,066	0,066	0,064	0,070	0,087
Elektrische Leistungsaufnahme Teillast [kW] *	0,055	0,055	0,055	0,050	0,056
Wärmetauscherfläche [m2]	0,34	0,34	0,67	0,67	0,67
Rostfläche [m2]	-	-	-	-	-
Verbrennungsraumkubatur [m3]	0,10	0,10	0,19	0,19	0,19
Erforderliche Wassermenge Sicherheitswärmetauscher [ltr./h]	-	-	-	-	-
Wärmetauscher - Anzahl Züge / Anzahl Rohre pro Zug (1.Zug:2.Zug)	1 / 1x4	1 / 1x4	1 / 1x6	1 / 1x6	1 / 1x6
Mindestpuffervolumen (empfohlen) [Liter]	1000 (1500)	1000 (1500)	2000 (2000)	2000 (2000)	3000 (3000)
Abgasdaten - Volllast					
Abgastemperatur [°C]	~ 150	~ 160	~ 140	~ 160	~ 170
Abgasmassenstrom [kg/s] *	0,0094	0,0099	0,0116	0,0151	0,0216
Abgasvolumenstrom [Nm³/h] **	-	-	-	-	-
Abgasvolumenstrom [***Bm³/h] **	-	-	-	-	-
CO2 Gehalt [Vol. %]*	15,6	15,6	15,5	15,5	15,6
Wirkungsgrad [%]*	93,3	93,3	91,8	92,5	90,4
Abgasdaten - Teillast					
Abgastemperatur [°C]	~ 100	~ 100	~ 100	~ 100	~ 100
Abgasmassenstrom [kg/s] *	0,0058	0,0058	0,00791	0,00791	0,0104
Abgasvolumenstrom [Nm³/h] **	-	-	-	-	-
Abgasvolumenstrom [***Bm³/h] **	-	-	-	-	-
CO2 Gehalt [Vol. %]*	14,7	14,7	15,0	15,0	14,5
Wirkungsgrad [%]*	89,6	89,6	92,0	92,0	94,5
Prüfberichtsdaten					
Prüfbericht Protokollnummer: deLuxe (Lambda)	0974/10 (0975/10)	043/09 (004/10)	020/08 (005/10)	021/08 (006/10)	048/09 (007/10)
Prüfbericht Aktzahl	-	137/09 (013/10)	260/07 (014/10)	105/08 (015/10)	138/09 (016/10)
Prüfinsitut	BLT	BLT	BLT	BLT	BLT

Änderungen im Sinne des technischen Fortschrittes vorbehalten.

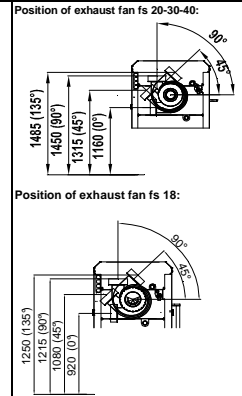
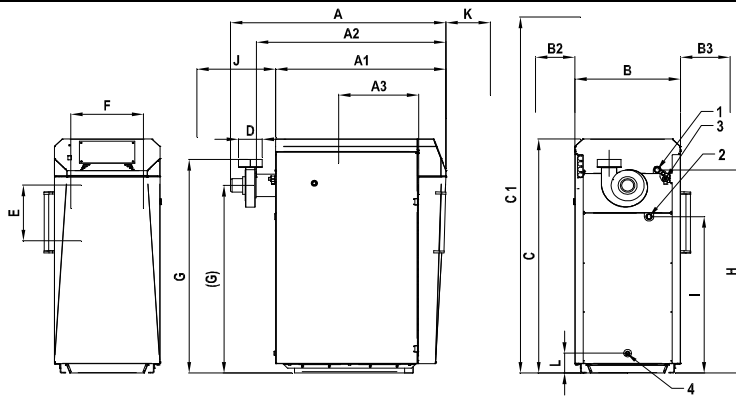
*gemäß Prüfbericht ** berechnet ***Betriebskubikmeter

HERZ Energietechnik GesmbH
Herzstraße 1 • A-7423 Pinkafeld
e-mail: office-energie@herz.eu • www.herz.eu



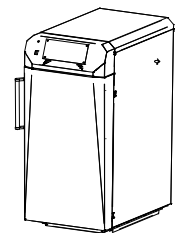
HERZ firestar 18 / 18 / 20 / 30 / 40 BioControl DeLuxe
HERZ firestar 18 / 18 / 20 / 30 / 40 Lambda

Standard specification sheet
 fs 18-18-20-30-40
 V 01/12



firestar BioControl De Luxe / Lambda		18	18	20	30	40
Power range - Declaration at nameplate [kW]		10,2-18	10,2 - 20,5	14,3 - 20	14,3 - 30	19,1 - 40
Power range [kW]		10,2 - 18	10,2 - 18,9	14,3 - 21,5	14,3 - 28,5	19,1 - 40,1
Continuance of combustion max. [h]		5	5	8	7	5
A	Length	1385	1385	1385	1385	1385
A1	Length	1080	1080	1080	1080	1080
A2	Length	1210	1210	1210	1210	1210
A3	Length	560	560	560	560	560
B	Width	620	620	670	670	670
B2	Width	250	250	250	250	250
B3	Width	250	250	250	250	250
C	Height	1365	1365	1590	1590	1590
C 1	Height	2000	2000	2200	2200	2200
D	Diameter flue pipe	150	150	150	150	150
E	Height combustion door (filling door)	260	260	305	305	305
F	Width combustion door (filling door)	400	400	460	460	460
(G)	Height	1040	1040	1275	1275	1275
G	Height	1215	1215	1450	1450	1450
H	Height	1145	1145	1380	1380	1380
I	Height	840	840	1065	1065	1065
J	Desistance	500	500	500	500	500
K	Desistance	520	520	570	570	570
L	Height	135	135	135	135	135

Mounting dimensions in [mm]



Door stop of RIGHT to LEFT changable!

1...Flow 1" (internal screw thread) , 2...Return flow 1" (internal screw thread) , 3...Security heat exchanger 1/2" (outside screw thread), 4...filling/depletion 1/2" (internal screw thread)
 Permissible fuels in accordance with valid test report.

Weight of boiler [kg]	519	519	622	622	622
Volume of combustion chamber [ltr.]	90	90	170	170	170
min./max. delivery pressure [mbar]	0,05/0,20	0,05/0,20	0,05/0,20	0,05/0,20	0,05/0,20
Admissible operating overpressure [bar]	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0
Max. operating temperature [°C]	90	90	90	90	90
Water capacity [ltr.]	77	77	106	106	106
Electrical connection [V, Hz, A] / delivery rate [kW]	~230,50,10 / 0,1	~230,50,10 / 0,1	~230,50,10 / 0,1	~230,50,10 / 0,1	~230,50,10 / 0,1
Resistance of boiler at dt=35K [mbar] **	-	-	-	-	-
Resistance of boiler at dt=20K [mbar] *	1,9	2,1	3,2	8,0	7,3
Resistance of boiler at dt=10K [mbar] *	6,7	8,4	13,2	28,2	27,2
min. recom. Flow rate dt=18K [kg/h] **	860	979	955	1433	1911
Flow rate dt=10K [kg/h] *	1548 **	1763 **	1710	2570	3430
Electric power consumption, nominal load [kW] *	0,066	0,066	0,064	0,070	0,087
Electric power consumption, part load [kW] *	0,055	0,055	0,055	0,050	0,056
Size of heat exchanger surface [m2]	0,34	0,34	0,67	0,67	0,67
Size of grate surface [m2]	-	-	-	-	-
Volume combustion chamber [m3]	0,10	0,10	0,19	0,19	0,19
Necessary quantity of water for safety heat exchanger	-	-	-	-	-
Heat exchanger - Number of conduits / tubes [qty.]	1 / 1x4	1 / 1x4	1 / 1x6	1 / 1x6	1 / 1x6
Minimum buffer volume (Recommended) [Liter]	1000 (1500)	1000 (1500)	2000 (2000)	2000 (2000)	3000 (3000)
Emissions - Nominal load					
Exhaust gas temperature [°C]	~150	~160	~140	~160	~170
Mass flow flue gas [kg/s] *	0,0094	0,0099	0,0116	0,0151	0,0216
Volume flow flue gas [Nm³/h] **	-	-	-	-	-
Volume flow flue gas [***Om³/h] **	-	-	-	-	-
CO2 content [Vol. %] *	15,6	15,6	15,5	15,5	15,6
Efficiency [%] *	93,3	93,3	91,8	92,5	90,4
Emissions - Part load					
Exhaust gas temperature [°C]	~100	~100	~100	~100	~100
Mass flow flue gas [kg/s] *	0,0058	0,0058	0,00791	0,00791	0,0104
Volume flow flue gas [Nm³/h] **	-	-	-	-	-
Volume flow flue gas [***Om³/h] **	-	-	-	-	-
CO2 content [Vol. %] *	14,7	14,7	15,0	15,0	14,5
Efficiency [%] *	89,6	89,6	92,0	92,0	94,5
Test reports					
Test report - reference number: deLuxe (Lambda)	0974/10 (0975/10)	043/09 (004/10)	020/08 (005/10)	021/08 (006/10)	048/09 (007/10)
Test report - approval number: deLuxe (Lambda)	-	137/09 (013/10)	260/07 (014/10)	105/08 (015/10)	138/09 (016/10)
Testing institute	BLT	BLT	BLT	BLT	BLT

Changes in the sense of the technical progress reserve!

HERZ Energietechnik GmbH
 Herzstraße 1 • A-7423 Pinkafeld
 e-mail: office-energie@herz.eu • www.herz.eu



HERZ firestar 18 - 40 Lambda & BioControl deLuxe

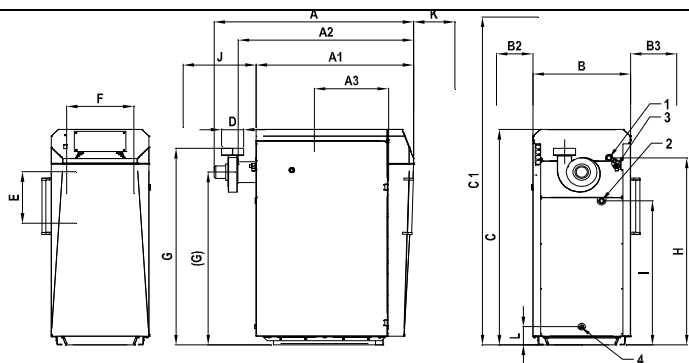
Elektrische Anschlussleistung / Power input

Normblatt / data sheet
 Elektr. Anschlussleistung / power input
 firestar 18-40
 V 01/12

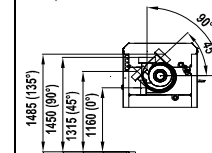
Kessel (boiler)	firestar 18	firestar 18	firestar 20	firestar 30	firestar 40		Kabelquerschnitt (cross section of electric cable) [mm ²]	Anzahl "Adern" (amount of wires)	Motor Nenndrehmoment (nominal torque of motor) [Nm]
Saugzuggebläse (induced draught fan) [kW]	0,0460	0,0460	0,0700	0,0700	0,0700		3x1,5 + 3x0,5 (geschirmt/shielded/blindé)	3 + 3 (Info.)	-
Motor Wärmetauscherreinigung (heat exchanger engine) [kW]	0,0720	0,0720	0,0720	0,0720	0,0720		0,75	3	-
Belimomotor Primärluft (primary air) [kW]	0,0015	0,0015	0,0015	0,0015	0,0015		0,75	4	5
Belimomotor Sekundärluft (secondary air) [kW]	0,0015	0,0015	0,0015	0,0015	0,0015		0,75	4	5
Gesamt Kessel (boiler total) [kW]	0,12	0,12	0,15	0,15	0,15				

HERZ firestar 18 / 18 / 20 / 30 / 40 BioControl DeLuxe
HERZ firestar 18 / 18 / 20 / 30 / 40 Lambda

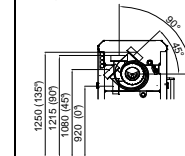
Fiche signalétique
 fs 18-18-20-30-40
 V 01/12



Position possible du ventilateur fs 20-30-40

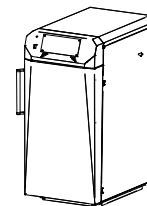


Position possible du ventilateur fs 18



Dimensions en mm

firestar BioControl De Luxe / Lambda	18	18	20	30	40
Plage de puissance - Indication plaque signalétique [kW]	10,2-18	10,2 - 20,5	14,3 - 20	14,3 - 30	19,1 - 40
Plage de puissance [kW]	10,2 - 18	10,2 - 18,9	14,3 - 21,5	14,3 - 28,5	19,1 - 40,1
Durée de combustion maxi. [h]	5	5	8	7	5
A Profondeur totale	1385	1385	1385	1385	1385
A1 Profondeur habillage foyer	1080	1080	1080	1080	1080
A2 Profondeur sans ventilateur	1210	1210	1210	1210	1210
A3 Profondeur de chargement	560	560	560	560	560
B Largeur habillage	620	620	670	670	670
B2 Largeur totale (avec poignée de porte)	250	250	250	250	250
B3 Largeur totale (avec poignée de porte)	250	250	250	250	250
C Hauteur totale	1365	1365	1590	1590	1590
C 1 Hauteur	2000	2000	2200	2200	2200
D Diamètre raccord fumées	150	150	150	150	150
E Hauteur porte de chargement	260	260	305	305	305
F Largeur porte de remplissage	400	400	460	460	460
(G) Hauteur sortie fumées (si sortie verticale)	1040	1040	1275	1275	1275
G Hauteur axe raccord ventilateur	1215	1215	1450	1450	1450
H Hauteur axe raccord départ	1145	1145	1380	1380	1380
I Hauteur axe raccord retour	840	840	1065	1065	1065
J Espace nécessaire à l'arrière	500	500	500	500	500
K Espace nécessaire à l'avant	520	520	570	570	570
L Hauteur axe raccord vidange/remplissage	135	135	135	135	135



Sens d'ouverture des portes interchangeable!

1...Raccord départ 1" (femelle), 2...Raccord retour 1" (femelle), 3...Raccord échangeur de sécurité 1/2" (mâle), 4...Raccord vidange/remplissage 1/2" (femelle)
 Combustible autorisé suivant rapport d'essais ci-dessous

	519	519	622	622	622
Poids chaudière [kg]	519	519	622	622	622
Volume de chargement [l]	90	90	170	170	170
Tirage autorisé min./max. [mbar]	0,05/0,20	0,05/0,20	0,05/0,20	0,05/0,20	0,05/0,20
Pression de service autorisée [bar]	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0
Température maxi. De service autorisée [°C]	90	90	90	90	90
Contenance en eau [l]	77	77	106	106	106
Raccord électrique [V, Hz, A] / Puissance [kW]	-230,50,10 / 0,1	-230,50,10 / 0,1	-230,50,10 / 0,1	-230,50,10 / 0,1	-230,50,10 / 0,1
Pertes de charge par dt=35K [mbar] **	-	-	-	-	-
Pertes de charge par dt=20K [mbar] *	1,9	2,1	3,2	8,0	7,3
Pertes de charge par dt=10K [mbar] *	6,7	8,4	13,2	28,2	27,2
min. Débit dt=18K [kg/h] **	860	979	955	1433	1911
Débit dt=10K [kg/h] *	1548 **	1763 **	1710	2570	3430
Consommation électrique à puissance nominale [kW] *	0,066	0,066	0,064	0,070	0,087
Consommation électrique à puissance minimale [kW] *	0,055	0,055	0,055	0,050	0,056
Surface échangeur [m²]	0,34	0,34	0,67	0,67	0,67
Surface de la grille [m²]	-	-	-	-	-
Volume de chambre de combustion [m³]	0,10	0,10	0,19	0,19	0,19
Débit d'eau nécessaire - Échangeur de sécurité [ltr./h]	-	-	-	-	-
Échangeur de chaleur : Nb de compartiments / Nb tubes par compartiment	1 / 1x4	1 / 1x4	1 / 1x6	1 / 1x6	1 / 1x6
Volume minimum de tampon (recommandé) [L]	1000 (1500)	1000 (1500)	2000 (2000)	2000 (2000)	3000 (3000)
Emissions - Puissance nominale					
Température des fumées [°C]	~150	~160	~140	~160	~170
Débit massique des fumées [kg/s] *	0,0094	0,0099	0,0116	0,0151	0,0216
Débit volumique des fumées [Nm³/h] **	-	-	-	-	-
Débit volumique réel des fumées [Bm³/h] **	-	-	-	-	-
Taux de CO2 [Vol. %] *	15,6	15,6	15,5	15,5	15,6
Rendement [%] *	93,3	93,3	91,8	92,5	90,4
Emissions - Puissance minimale					
Température des fumées [°C]	~100	~100	~100	~100	~100
Débit massique des fumées [kg/s] *	0,0058	0,0058	0,00791	0,00791	0,0104
Débit volumique des fumées [Nm³/h] **	-	-	-	-	-
Débit volumique réel des fumées [Bm³/h] **	-	-	-	-	-
Taux de CO2 [Vol. %] *	14,7	14,7	15,0	15,0	14,5
Rendement [%] *	89,6	89,6	92,0	92,0	94,5

Attention aux modifications techniques 1

Ref. du rapport d'essai officiel					
N° du PV d'essai - deLuxe (Lambda)	0974/10 (0975/10)	043/09 (004/10)	020/08 (005/10)	021/08 (006/10)	048/09 (007/10)
N° d'acte de l'essai - deLuxe (Lambda)	-	137/09 (013/10)	260/07 (014/10)	105/08 (015/10)	138/09 (016/10)
Organisme de contrôle	BLT	BLT	BLT	BLT	BLT

* valeurs mesurées lors de l'essai ** valeurs calculées

HERZ firestar 18 - 40 Lambda & BioControl deLuxe

Raccordement électrique

Fiche signalétique
Puissance de raccord. électrique
firestar 18-40
V 01/12

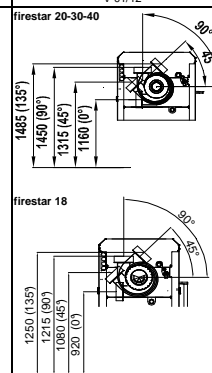
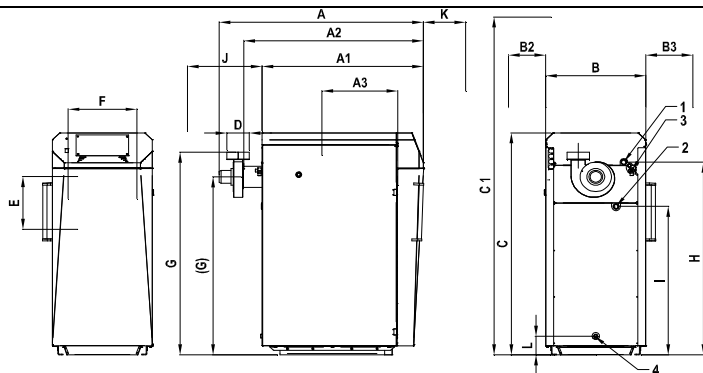
Chaudière (boiler)	firestar 18	firestar 18	firestar 20	firestar 30	firestar 40		Section fil (cross section of electric cable) [mm ²]	Nb de brins (amount of wires)	Couple d'un moteur nominal (nominal torque of motor) [Nm]
Ventilateur d'extraction (induced draught fan) [kW]	0,0460	0,0460	0,0700	0,0700	0,0700		3x1,5 + 3x0,5 (geschirmt/shielded/blindé)	3 + 3 (Info.)	-
Moteur nettoyage des échangeurs (heat exchanger engine) [kW]	0,0720	0,0720	0,0720	0,0720	0,0720		0,75	3	-
Belimo moteur air primaire (primary air) [kW]	0,0015	0,0015	0,0015	0,0015	0,0015		0,75	4	5
Belimo moteur air secondaire (secondary air) [kW]	0,0015	0,0015	0,0015	0,0015	0,0015		0,75	4	5
Chaudière total (boiler total) [kW]	0,12	0,12	0,15	0,15	0,15				

HERZ Energietechnik GesmbH
Herzstraße 1 • A-7423 Pinkafeld
e-mail: office-energie@herz.eu • www.herz.eu



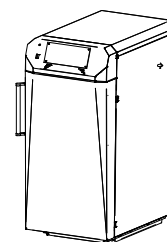
HERZ firestar 18 / 18 / 20 / 30 / 40 BioControl DeLuxe
HERZ firestar 18 / 18 / 20 / 30 / 40 Lambda

Hoja de especificaciones
 fs 18-18-20-30-40
 V 01/12



	firestar BioControl De Luxe / Lambda	18	18	20	30	40
Rango de Potencia - en placa de características [kW]		10,2-18	10,2 - 20,5	14,3 - 20	14,3 - 30	19,1 - 40
Rango de Potencia [kW]		10,2 - 18	10,2 - 18,9	14,3 - 21,5	14,3 - 28,5	19,1 - 40,1
Combustión máx. [h]		5	5	8	7	5
A Longitud		1385	1385	1385	1385	1385
A1 Longitud		1080	1080	1080	1080	1080
A2 Longitud		1210	1210	1210	1210	1210
A3 Longitud		560	560	560	560	560
B Anchura		620	620	670	670	670
B2 Anchura		250	250	250	250	250
B3 Anchura		250	250	250	250	250
C Altura		1365	1365	1590	1590	1590
C 1 Altura		2000	2000	2200	2200	2200
D Diámetro salida de humos		150	150	150	150	150
E Altura		260	260	305	305	305
F Anchura		400	400	460	460	460
(G) Altura		1040	1040	1275	1275	1275
G Altura		1215	1215	1450	1450	1450
H Altura		1145	1145	1380	1380	1380
I Altura		840	840	1065	1065	1065
J Longitud		500	500	500	500	500
K Longitud		520	520	570	570	570
L Altura		135	135	135	135	135

Medidas para el montaje [mm]



1...Raccord dépar 1" (rosca interior) , 2...Raccord retour 1" (rosca interior) , 3...intercambiador térmico de seguridad 1/2" (rosca exterior) 4...Raccord vidange/remplissage 1/2" (rosca interior)

Peso de la caldera [kg]	519	519	622	622	622
Volumen de la cámara de combustión [ltr.]	90	90	170	170	170
Tiro min./máx. admisible [mbar]	0,05/0,20	0,05/0,20	0,05/0,20	0,05/0,20	0,05/0,20
Presión máxima de trabajo [bar]	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0
Temperatura máxima de impulsión [°C]	90	90	90	90	90
Contenido de agua [ltr.]	77	77	106	106	106
Conexión eléctrica [V,Hz,A] / Potencia [Kw.]	-230,50,10 / 0,1	-230,50,10 / 0,1	-230,50,10 / 0,1	-230,50,10 / 0,1	-230,50,10 / 0,1
Resistencia del lado agua at dt=35K [mbar] **	-	-	-	-	-
Resistencia del lado agua at dt=20K [mbar] *	1,9	2,1	3,2	8,0	7,3
Resistencia del lado agua at dt=10K [mbar] *	6,7	8,4	13,2	28,2	27,2
min. recom. Caudal dt=18K [kg/h] **	860	979	955	1433	1911
Caudal dt=10K [kg/h] *	1548 **	1763 **	1710	2570	3430
Consumo eléctrico, a potencia nominal [kW]	0,066	0,066	0,064	0,070	0,087
Consumo eléctrico, a potencia parcial [kW]	0,055	0,055	0,055	0,050	0,056
Superficie intercambiador [m2]	0,34	0,34	0,67	0,67	0,67
Superficie parrilla [m²]	-	-	-	-	-
Volumen de la cámara de combustión [m³]	0,10	0,10	0,19	0,19	0,19
Cantidad necesaria de agua - intercambiador térmico de	-	-	-	-	-
Cantidad de intercambiadores de calor/ Cantidad tubo [Cantidad]	1 / 1x4	1 / 1x4	1 / 1x6	1 / 1x6	1 / 1x6
Recomendado mínimo volumen de tampón [Liter]	1000 (1500)	1000 (1500)	2000 (2000)	2000 (2000)	3000 (3000)
Emisiones - Potencia nominal					
Temperatura gases [°C]	~150	~ 160	~ 140	~ 160	~ 170
Caudal de gases [kg/s] *	0,0094	0,0099	0,0116	0,0151	0,0216
Caudal de gases [m³/h] **	-	-	-	-	-
Caudal de gases [*** Bm³/h] **	-	-	-	-	-
CO2 contenido [Vol. %] *	15,6	15,6	15,5	15,5	15,6
Rendimiento [%] *	93,3	93,3	91,8	92,5	90,4
Emisiones - Potencia parcial					
Temperatura gases [°C]	~ 100	~ 100	~ 100	~ 100	~ 100
Caudal de gases [kg/s] *	0,0058	0,0058	0,00791	0,00791	0,0104
Caudal de gases [m³/h] **	-	-	-	-	-
Caudal de gases [*** Bm³/h] **	-	-	-	-	-
CO2 contenido [Vol. %] *	14,7	14,7	15,0	15,0	14,5
Rendimiento [%] *	89,6	89,6	92,0	92,0	94,5
Homologaciones					
Número de referencia (homologación)	0974/10 (0975/10)	043/09 (004/10)	020/08 (005/10)	021/08 (006/10)	048/09 (007/10)
Número aprobación	-	137/09 (013/10)	260/07 (014/10)	105/08 (015/10)	138/09 (016/10)
Homologador	BLT	BLT	BLT	BLT	BLT

Reservado el derecho a modificar los datos!

* datos según los resultados testados de **calculados *** metros cúbicos a la presión de funcionamiento

HERZ Energietechnik GesmbH
 Herzstraße 1 • A-7423 Pinkafeld
 e-mail: office-energie@herz.eu • www.herz.eu



HERZ firestar 18 - 40 Lambda & BioControl deLuxe

Potencia de conexión a la red

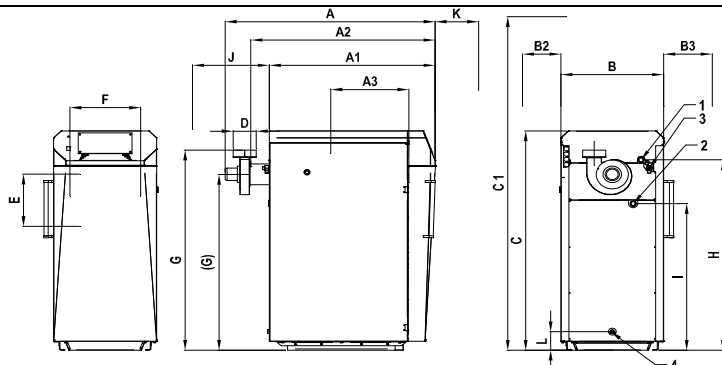
Hoja de especificaciones
Potencia de conexión a la red
firestar 18-40
V 01/12

Caldera (boiler)	firestar 18	firestar 18	firestar 20	firestar 30	firestar 40		Sección transversal de cables eléctrico (cross section of electric cable) [mm ²]	Número de alambres (amount of wires)	Torque nominal (nominal torque of motor) [Nm]
Ventiladores de tiro (induced draught fan) [kW]	0,0460	0,0460	0,0700	0,0700	0,0700		3x1,5 + 3x0,5 (geschirmt/shielded/blindé)	3 + 3 (Info.)	-
Limpieza del intercambiador térmico (heat exchanger engine) [kW]	0,0720	0,0720	0,0720	0,0720	0,0720		0,75	3	-
Belimo motor aire principal (primary air) [kW]	0,0015	0,0015	0,0015	0,0015	0,0015		0,75	4	5
Belimo motor aire secundario (secondary air) [kW]	0,0015	0,0015	0,0015	0,0015	0,0015		0,75	4	5
Caldera total (boiler total) [kW]	0,12	0,12	0,15	0,15	0,15				

HERZ Energietechnik GesmbH
Herzstraße 1 • A-7423 Pinkafeld
e-mail: office-energie@herz.eu • www.herz.eu



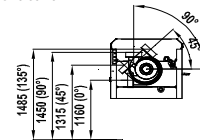
HERZ firestar 18 / 18 / 20 / 30 / 40 BioControl DeLuxe HERZ firestar 18 / 18 / 20 / 30 / 40 Lambda



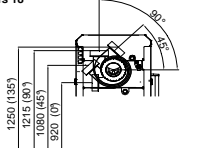
Dati tecnici

fs 18-18-20-30-40
V 01/12

Possibili posizioni estrattore fumi
fs 20-30-40

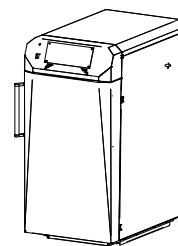


Possibili posizioni estrattore fumi
fs 18



firestar BioControl DeLuxe / Lambda		18	18	20	30	40
Potenza termica indicata sulla targa di omologazione (kW)		10,2-18	10,2 - 20,5	14,3 - 20	14,3 - 30	19,1 - 40
Potenza termica nominale (misurata) [kW]		10,2 - 18	10,2 - 18,9	14,3 - 21,5	14,3 - 28,5	19,1 - 40,1
Durata combustione massima (h)		5	5	8	7	5
A Lunghezza		1385	1385	1385	1385	1385
A1 Lunghezza		1080	1080	1080	1080	1080
A2 Lunghezza		1210	1210	1210	1210	1210
A3 Lunghezza (Profondità di carico)		560	560	560	560	560
B Larghezza		620	620	670	670	670
B2 Larghezza		250	250	250	250	250
B3 Larghezza		250	250	250	250	250
C Altezza		1365	1365	1590	1590	1590
C 1 Altezza		2000	2000	2200	2200	2200
D Diametro canna fumaria		150	150	150	150	150
E Altezza sportello di carico		260	260	305	305	305
F Larghezza sportello di carico		400	400	460	460	460
(G) Centro attacco canna fumaria		1040	1040	1275	1275	1275
G Bordo superiore attacco canna fumaria		1215	1215	1450	1450	1450
H Altezza mandata		1145	1145	1380	1380	1380
I Altezza ritorno		840	840	1065	1065	1065
J Dist. di sicurezza Minima posteriore		500	500	500	500	500
K Dist. di sicurezza Minima frontale		520	520	570	570	570
L Riempimento/Svuotamento		135	135	135	135	135

Dimensioni di montaggio in mm



Battuta porta reversibile da destra a sinistra!

1...Mandata 1" (Filetto interno), 2...Ritorno 1" (Filetto interno), 3...Scambiatore di sicurezza 1/2" (Filetto esterno), 4...Riempimento/Scarico 1/2" (Filetto interno)

Combustibili consentiti da certificazione (vedi sotto)

Peso della caldaia [kg]	519	519	622	622	622
Contenuto scivolo di riempimento [ltr.]	90	90	170	170	170
max./min. Pressione di mandata ammissibile [mbar]	0,05/0,20	0,05/0,20	0,05/0,20	0,05/0,20	0,05/0,20
Sovrappressione di esercizio consentita [bar]	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0
Temp. di mandata consentita max. [°C]	90	90	90	90	90
Serbatoio acqua [lt]	77	77	106	106	106
Allacc.eletr. [V,Hz,A] / Prestazione [kW]	-230,50,10 / 0,1	-230,50,10 / 0,1	-230,50,10 / 0,1	-230,50,10 / 0,1	-230,50,10 / 0,1
Perdite di carico a dt=35K [mbar] **	-	-	-	-	-
Perdite di carico a dt=20K [mbar] *	1,9	2,1	3,2	8,0	7,3
Perdite di carico a dt=10K [mbar] *	6,7	8,4	13,2	28,2	27,2
min. racom. Portata d'acqua con dt=18K [kg/h] **	860	979	955	1433	1911
Portata d'acqua con dt=10K [kg/h] *	1548 **	1763 **	1710	2570	3430
Potenza elettr.assorbita con carico nominale (kW) *	0,066	0,066	0,064	0,070	0,087
Potenza elettr.assorbita con carico parziale (kW) *	0,055	0,055	0,055	0,050	0,056
Superficie scambiatore di calore (m2)	0,34	0,34	0,67	0,67	0,67
Superficie griglia [m²]	-	-	-	-	-
Volume camera di combustione [m³]	0,10	0,10	0,19	0,19	0,19
Quantità d'acqua richiesti per scambiatore di calore di sicurezza [ltr./h]	-	-	-	-	-
Numero delle file dei tubi degli scambiatori di calore/gruppi [pz]	1 / 1x4	1 / 1x4	1 / 1x6	1 / 1x6	1 / 1x6
Volume minimo raccomandato dell'accumulo in lt.	1000 (1500)	1000 (1500)	2000 (2000)	2000 (2000)	3000 (3000)
Dati gas di scarico - Pieno carico					
Temperatura fumi [°C]	~150	~160	~140	~160	~170
Flusso fumi [kg/s] *	0,0094	0,0099	0,0116	0,0151	0,0216
Volume gas di scarico [Nm³/h]**	-	-	-	-	-
Volume gas di scarico [***Bm³/h] **	-	-	-	-	-
Contenuto CO2 nei fumi [Vol. %] *	15,6	15,6	15,5	15,5	15,6
Grado di rendimento [%] *	93,3	93,3	91,8	92,5	90,4
Emissioni dei fumi - a carico parziale					
Temperatura fumi [°C]	~100	~100	~100	~100	~100
Flusso fumi [kg/s] *	0,0058	0,0058	0,00791	0,00791	0,0104
Volume gas di scarico [Nm³/h]**	-	-	-	-	-
Volume gas di scarico [***Bm³/h] **	-	-	-	-	-
Contenuto CO2 nei fumi [Vol. %] *	14,7	14,7	15,0	15,0	14,5
Grado di rendimento [%] *	89,6	89,6	92,0	92,0	94,5
Dati del rapporto di prova					
Rapporto (Protocollo) Numero	0974/10 (0975/10)	043/09 (004/10)	020/08 (005/10)	021/08 (006/10)	048/09 (007/10)
Numero documento protocollo	-	137/09 (013/10)	260/07 (014/10)	105/08 (015/10)	138/09 (016/10)
Istituto certificante	BLT	BLT	BLT	BLT	BLT

I dati tecnici possono subire variazioni a scopo miglioramenti

* Dati misurati in prova ** Calcolati ***Metri cubi in funzione

HERZ Energietechnik GesmbH
Herzstraße 1 • A-7423 Pinkafeld
e-mail: office-energie@herz.eu • www.herz.eu



HERZ firestar 18 - 40 Lambda & BioControl deLuxe

Prestazioni elettriche le connessioni

Dati tecnici
Prestazioni elettriche le connessioni
firestar 18-40
V 01/12

Caldera (boiler)	firestar 18	firestar 18	firestar 20	firestar 30	firestar 40	Sezione del cavo (cross section of electric cable) [mm ²]	Numero "cavetto" (amount of wires)	Coppia nominale (nominal torque of motor) [Nm]
Ventilatore di aspirazione (induced draught fan) [kW]	0,0460	0,0460	0,0700	0,0700	0,0700	3x1,5 + 3x0,5 (geschirmt/shielded/blindé)	3 + 3 (Info.)	-
Pulizia scambiatore di calore (heat exchanger engine) [kW]	0,0720	0,0720	0,0720	0,0720	0,0720	0,75	3	-
Belimo motor aira primario (primary air) [kW]	0,0015	0,0015	0,0015	0,0015	0,0015	0,75	4	5
Belimo motor aira secondario (secondary air) [kW]	0,0015	0,0015	0,0015	0,0015	0,0015	0,75	4	5
Caldera total (boiler total) [kW]	0,12	0,12	0,15	0,15	0,15			